



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 6/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

FRAKTION INNICHBERG

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

FRAZIONE DI MONTE SAN CANDIDO

GEGENSTAND:

Verkauf am Stock des mit Protokoll vom 09.07.2026 der örtlichen Forstbehörde in der Örtlichkeit „Schattenwald“, Abteilungen 33 und 34, ausgezeichneten Holzes „Dürrlinge“ von rund 267 Vfm an das Unternehmen Forstbetrieb Senfter GmbH

OGGETTO:

Vendita a piedi all'impresa Forstbetrieb Senfter Srl il legname "piante secche" di circa 267 mcl., martellato in località "Schattenwald", sezioni 33 e 34, giusto verbale della locale autorità forestale in data 09.07.2026

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

30.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft als Verwalter der
Fraktion Innichberg

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom
12.06.1980, Nr. 16 „Verwaltung der mit Ge-
meinnutzungsrechten belasteten Güter“;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung
der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion In-
nichberg dem Gemeindeausschuss anver-
traut ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Frakti-
on Innichberg von der örtlichen Forstbehör-
de mit Protokoll der Holzauszeige vom
09.07.2026 ermächtigt wurde, in der Ört-
lichkeit „Schattenwald“, Abteilungen 33 und
34, rund 267 Vfm Holz „Dürrlinge“ zu schlä-
gern;

FESTGESTELLT, dass die Fraktion Innich-
berg keinen eigenen Bedarf an dem er-
wähnten Holz hat;

IN ERWÄGUNG, deshalb für den Verkauf
desselben sorgen zu müssen, und zwar
am Stock, aus folgenden Gründen:

- Minimierung des finanziellen und logisti-
schen Risikos für die Fraktion:
Beim Verkauf am Stock geht das ge-
samte Schlägerungs-, Rückungs- und
Transportrisiko auf den Käufer (z. B. ein
Schlägerungsunternehmen oder Säge-
werk) über. Die Fraktion muss somit
kein eigenes Personal oder Maschinen
einsetzen und trägt keine Kosten für un-
vorhergesehene Erschwernisse im Ge-
lände;
- Wirtschaftlichkeit und Ersparnis bei Re-
giekosten: Bei einer reinen Sanierungs-
bzw. Schadholzmaßnahme (Abholzung
von „Dürrlingen“) ist die eigene Aufar-
beitung oft personal- und kostenintensiv.
Der Verkauf am Stock spart der Fraktion
Organisation, Aufsicht und die zeitauf-
wendige Einzelvermarktung verschiede-
ner Sortimente, da das Holz als Ge-
samtlos im Ist-Zustand übergeben wird;
- Fachgerechte Aufarbeitung und Arbeits-
sicherheit bei Totholz: Die Schlägerung
von Dürrlingen (stehendes Totholz) ist
aufgrund unberechenbarer Wipfel- und

LA GIUNTA COMUNALE

nella sua veste di amministratore della
Frazione di Monte San Candido

VISTA la L.P. 12.06.1980, n° 16 “Ammini-
strazione dei beni d’uso civico”;

CONSIDERATO che l’amministrazione dei
beni d’uso civico della Frazione di Monte di
San Candido è affidata alla giunta comuna-
le;

DATO ATTO che la Frazione di Monte San
Candido, con verbale d’assegno di massa
legnosa in data 09.07.2026, è stata autoriz-
zata dalla locale autorità forestale a ta-
gliare circa 267 mcl. di legname "piante
secche" nella località „Schattenwald“, re-
parti 33 e 34;

ACCERTATO che la Frazione di Monte
San Candido non ha un proprio fabbisogno
del legname sopra menzionato;

RITENUTO, pertanto, di dover provvedere
alla vendita del medesimo, e ciò in piedi,
per le seguenti ragioni:

- Riduzione al minimo del rischio finanzia-
rio e logistico per la Frazione: con la
vendita in piedi, tutti i rischi connessi
all’abbattimento, all’esbosco e al tras-
porto si trasferiscono in capo all’acqui-
rente (ad es. ditta di utilizzazione bo-
schiva o segheria). La Frazione non de-
ve pertanto impiegare proprio personale
o macchinari e non sostiene costi per
impreviste difficoltà operative nel terre-
no;
- Economicità e risparmio sui costi di
regia: nel caso di un intervento di mero
risanamento o recupero di legname
danneggiato (abbattimento di "piante
secche"), la lavorazione in economia di-
retta risulta spesso onerosa in termini di
personale e costi. La vendita in piedi
consente alla Frazione di risparmiare in
termini di organizzazione, sorveglianza
e complessa commercializzazione dei
singoli assortimenti, in quanto il legna-
me viene ceduto come lotto unico nello
stato di fatto in cui si trova;
- Lavorazione a regola d'arte e sicurezza

Astbrüche extrem gefährlich. Professionelle Holzschlägerungsunternehmen verfügen über das spezialisierte Gerät (z. B. Prozessoren, Harvester oder Seilkrananlagen) und die geschulten Fachkräfte, um solche Gefahrenbestände sicher und effizient aufzuarbeiten.

sul lavoro in presenza di legname morto: l'abbattimento di piante secche (legname morto in piedi) è estremamente pericoloso a causa della caduta imprevedibile di cime e rami. Le ditte specializzate in utilizzazioni boschive dispongono di attrezzature specifiche (ad es. processor, harvester o gru a cavo) e di personale qualificato per effettuare la lavorazione di tali soprassuoli pericolosi in modo sicuro ed efficiente.

DARAUF HINGEWIESEN, dass mit Schreiben vom 20.07.2026 sieben Wirtschaftsteilnehmer eingeladen wurden, ein entsprechendes Angebot abzugeben. Es wurden diejenigen Wirtschaftsteilnehmer ausgewählt, die in der Vergangenheit an gemeinsamen Holzversteigerungen der Gemeinde und der Fraktionen Innichen und Innichberg teilgenommen und ein Angebot eingereicht haben;

DATO ATTO che, con lettera in data 20.07.2026, sono stati invitati sette operatori economici a presentare un'apposita offerta. Sono stati selezionati gli operatori economici che in passato hanno partecipato alle aste di legname congiunte del Comune e delle Frazioni di San Candido e di Monte San Candido presentando un'offerta;

FESTGESTELLT, dass das Unternehmen Forstbetrieb Senfter GmbH mit einem Betrag von € 50,77 (+ MwSt.) pro Vfm das für die Verwaltung günstigste Angebot abgegeben hat;

ACCERTATO che l'impresa Forstbetrieb Senfter Srl ha presentato l'offerta più vantaggiosa per l'amministrazione con un importo di € 50,77 (+ IVA) per mcl;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb das gegenständliche Holz an das Unternehmen Forstbetrieb Senfter GmbH zu verkaufen;

RITENUTO pertanto di vendere all'impresa Forstbetrieb Senfter Srl il legname in oggetto;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Geschäftsjahres, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/26 vom 29.01.2026;

VISTO il bilancio di previsione dell'esercizio in corso, approvato con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 del 29.01.2026;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung, der Fraktion Innichberg, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 07/21 vom 18.11.2021, überprüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 14.12.2021;

VISTO lo statuto della Frazione di Monte di San Candido, approvato con deliberazione della giunta comunale n. 07/21 del 18.11.2021, esaminata dalla Giunta provinciale di Bolzano nella seduta del 14.12.2021;

NACH ANHÖREN des Sekretärs;

SENTITO il Segretario;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" ab-

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

gegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck
- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

FddmUhWXGEHuHuTU7qkU1fymHfWpDCSKO+QL0mCY8ag=

1/b1SJDjF8/7aINepnDbqa4HqMQX5fLZipG7JmIANYI=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig, in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das mit Protokoll vom 09.07.2026 der örtlichen Frostbehörde in der Örtlichkeit „Schattenwald“, Abteilungen 33 und 34, ausgezeichnete Holz „Dürrlinge“ von rund 267 Vfm an das Unternehmen Forstbetrieb Senfter GmbH für einen Betrag von € 50,77 (+ MwSt.) pro Vfm am Stock zu verkaufen;
2. den Kaufvertrag mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
4. den Verkaufserlös auf dem Kap. 80 mit der Bezeichnung "Erlös aus der ordentlichen Holzschlägerung" des Haushaltsvoranschlages 2026 zu verbuchen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
6. zu bestätigen, dass gegenständlicher Beschluss nicht der vom Art. 8 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, vorgese-
1. di vendere a piedi all'impresa Forstbetrieb Senfter Srl il legname "piante secche" di circa 267 mcl., martellato in località "Schattenwald", sezioni 33 e 34, giusto verbale della locale autorità forestale in data 09.07.2026 per un importo di € 50,77 (+ IVA) per mcl;
2. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere;
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
4. di incamerare il ricavo dalla vendita sul cap. 80 con la denominazione "proventi di tagli ordinari di boschi" del bilancio di previsione 2026;
5. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
6. di confermare che la presente deliberazione non è soggetta al controllo preventivo di legittimità da parte della

henen vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung Bozen unterliegt.

7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Fraktion Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs einbringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Giunta Provinciale di Bolzano, previsto dall'art. 8 della L.P. 12.06.1980, Nr. 16.

7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici della Frazione di San Candido ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione, ogni aventi diritto di uso civico, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
